

Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy dyrektywy)

(2009/C 20/14)

EON (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 1010-1:2004 Bezpieczeństwo maszyn — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i konstrukcji maszyn poligraficznych i maszyn do przetwarzania papieru — Część 1: Wymagania wspólne	—	
CEN	EN 1010-2:2006 Bezpieczeństwo maszyn — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i konstrukcji maszyn poligraficznych i maszyn do przetwarzania papieru — Część 2: Maszyny poligraficzne i maszyny do lakierowania oraz urządzenia do prasowania wstępnego	—	
CEN	EN 1127-1:2007 Atmosfery wybuchowe — Zapobieganie wybuchowi i ochrona przed wybuchem — Pojęcia podstawowe i metodologia	EN 1127-1:1997 Przypis 2.1	28.12.2009
CEN	EN 1127-2:2002 + A1:2008 Atmosfery wybuchowe — Zapobieganie wybuchowi i ochrona przed wybuchem — Część 2: Pojęcia podstawowe i metodologia dla górnictwa	EN 1127-2:2002 Przypis 2.1	28.12.2009
CEN	EN 1710:2005 + A1:2008 Urządzenia i podzespoły przeznaczone do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem w podziemnych wyrobiskach zakładów górniczych	EN 1710:2005 Przypis 2.1	28.12.2009
CEN	EN 1755:2000 Wózki jezdniowe, bezpieczeństwo — Praca w atmosferach potencjalnie wybuchowych — Użytkowanie w gazie palnym, oparach, mgłę i pył	—	
CEN	EN 1834-1:2000 Silniki spalinowe tłokowe — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i budowy silników przeznaczonych do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 1: Silniki grupy II przeznaczone do stosowania w atmosferze palnych gazów i par	—	
CEN	EN 1834-2:2000 Silniki spalinowe tłokowe — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i budowy silników przeznaczonych do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 2: Silniki grupy I przeznaczone do stosowania w pracach podziemnych zagrożonych wystę	—	
CEN	EN 1834-3:2000 Silniki spalinowe tłokowe — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące projektowania i budowy silników przeznaczonych do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 3: Silniki grupy II przeznaczone do stosowania w atmosferze palnych pyłów	—	
CEN	EN 1839:2003 Oznaczanie granic wybuchowości gazów i par	—	

EON (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 12581:2005 Urządzenia malarskie — Urządzenia mechaniczne do malowania i powlekania galwanicznego ciekłym organicznym wyrobem lakierowym — Wymagania bezpieczeństwa	—	
CEN	EN 12621:2006 Urządzenia mechaniczne do dostarczania i/lub cyrkulacji wyrobów lakierowych pod ciśnieniem — Wymagania bezpieczeństwa	—	
CEN	EN 12757-1:2005 Urządzenia mechaniczne do mieszania wyrobów lakierowych — Wymagania bezpieczeństwa — Część 1: Urządzenia do mieszania stosowane przy powtórnej obróbce wykańczającej	—	
CEN	EN 12874:2001 Przerwywacze płomienia — Wymagania konstrukcyjne, metody badań i zakres stosowania	—	
CEN	EN 13012:2001 Stacje paliwowe — Konstrukcja i charakterystyka automatycznych dysz stosowanych w dystrybutorach paliwa	—	
CEN	EN 13160-1:2003 Układy wykrywania przecieków — Część 1: Zasady ogólne	—	
CEN	EN 13237:2003 Przestrzenie zagrożone wybuchem — Terminy i definicje dotyczące urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem	—	
CEN	EN 13463-1:2001 Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 1: Podstawowe założenia i wymagania	—	
CEN	EN 13463-2:2004 Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 2: Ochrona za pomocą obudowy z ograniczonym przepływem „fr”	—	
CEN	EN 13463-3:2005 Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 3: Ochrona za pomocą osłony ognioszczelnej „d”	—	
CEN	EN 13463-5:2003 Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 5: Ochrona za pomocą bezpieczeństwa konstrukcyjnego „c”	—	
CEN	EN 13463-6:2005 Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 6: Ochrona przez kontrolę źródła zapłonu „b”	—	
CEN	EN 13463-8:2003 Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 8: Ochrona za pomocą osłony cieczowej „k”	—	
CEN	EN 13616:2004 Urządzenia zapobiegające przepelnieniu dla zbiorników stacjonarnych na paliwo ciekłe ropopochodne EN 13616:2004/AC:2006	—	
CEN	EN 13617-1:2004 Stacje paliwowe — Część 1: Wymagania dotyczące bezpieczeństwa konstrukcji i charakterystyk pomp dozujących, dozowników i zdalnych zespołów pompujących EN 13617-1:2004/AC:2006	—	

EON (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 13617-2:2004 Stacje paliwowe — Część 2: Wymagania dotyczące bezpieczeństwa konstrukcji i charakterystyk samozamykaczy stosowanych w pompach dozujących i dozownikach	—	
CEN	EN 13617-3:2004 Stacje paliwowe — Część 3: Wymagania dotyczące bezpieczeństwa konstrukcji i charakterystyk zaworów odcinających	—	
CEN	EN 13673-1:2003 Oznaczanie maksymalnego ciśnienia wybuchu i maksymalnej szybkości narastania ciśnienia wybuchu gazów i par — Część 1: Oznaczanie maksymalnego ciśnienia wybuchu	—	
CEN	EN 13673-2:2005 Oznaczanie maksymalnego ciśnienia wybuchu i maksymalnej szybkości narastania ciśnienia wybuchu gazów i par — Część 2: Oznaczanie maksymalnej szybkości narastania ciśnienia wybuchu	—	
CEN	EN 13760:2003 System napełniania instalacji zasilania pojazdów samochodowych o małej i dużej ładowności skroplonymi gazami węglowodorowymi (LPG) — Dysze wlewowe, wymagania badawcze i wymiary	—	
CEN	EN 13821:2002 Przestrzenie zagrożone wybuchem — Zapobieganie wybuchowi i ochrona przed wybuchem — Oznaczanie minimalnej energii zapłonu mieszanin pyłowo-powietrznych	—	
CEN	EN 13980:2002 Przestrzenie zagrożone wybuchem — Zastosowanie systemów jakości	—	
CEN	EN 14034-1:2004 Oznaczanie charakterystyk wybuchu chmur pyłowych — Część 1: Oznaczanie maksymalnego ciśnienia wybuchu p_{max} chmur pyłowych	—	
CEN	EN 14034-2:2006 Oznaczanie charakterystyk wybuchowości obłoków pyłu — Część 2: Oznaczanie maksymalnej szybkości narastania ciśnienia wybuchu $(dp/dt)_{max}$ obłoków pyłu	—	
CEN	EN 14034-3:2006 Oznaczanie charakterystyk wybuchowości obłoków pyłu — Część 3: Oznaczanie dolnej granicy wybuchowości DGW obłoków pyłu	—	
CEN	EN 14034-4:2004 Oznaczanie charakterystyk wybuchu chmur pyłowych — Część 4: Oznaczanie granicznego stężenia tlenu GST chmur pyłowych	—	
CEN	EN 14373:2005 Systemy tłumienia wybuchu	—	
CEN	EN 14460:2006 Urządzenia odporne na wybuch	—	
CEN	EN 14491:2006 Systemy zabezpieczające przez odciążenie wybuchu pyłu EN 14491:2006/AC:2008	—	
CEN	EN 14492-1:2006 Dźwignice — Wciągarki i dźwigniki o napędzie silnikowym — Część 1: Wciągarki o napędzie silnikowym	—	

EON (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 14492-2:2006 Dźwignice — Wciągarki i dźwigniki o napędzie silnikowym — Część 2: Dźwigniki o napędzie silnikowym	—	
CEN	EN 14522:2005 Oznaczanie temperatury samozapłonu	—	
CEN	EN 14591-1:2004 Ochrona przeciwybuchowa w podziemnych wyrobiskach zakładów górniczych — Systemy zabezpieczania — Część 1: Zapory przeciwybuchowe o wytrzymałości na ciśnienie 2 barów EN 14591-1:2004/AC:2006	—	
CEN	EN 14591-2:2007 Ochrona przeciwybuchowa w podziemnych wyrobiskach zakładów górniczych — Systemy ochronne — Część 2: Przeciwybuchowe zapory wodne	—	
CEN	EN 14591-4:2007 Ochrona przeciwybuchowa w podziemnych wyrobiskach zakładów górniczych — Systemy ochronne — Część 4: Automatyczne systemy gaśnicze kombajnów chodnikowych EN 14591-4:2007/AC:2008	—	
CEN	EN 14677:2008 Bezpieczeństwo maszyn — Obróbka pozapiecowa stali — Wymagania bezpieczeństwa dla maszyn i urządzeń do obróbki cieplnej ciekłej stali	—	
CEN	EN 14678-1:2006 Wyposażenie i osprzęt LPG — Wyposażenie stacji napełniania pojazdów skroplonym gazem węgłowodorowym — Część 1: Dozowniki	—	
CEN	EN 14681:2006 Bezpieczeństwo maszyn — Wymagania bezpieczeństwa dotyczące maszyn i wyposażenia do wyrobu stali w elektrycznych piecach łukowych	—	
CEN	EN 14756:2006 Oznaczanie granicznej zawartości tlenu (LOC) w gazach i parach	—	
CEN	EN 14797:2006 Urządzenia odciążające wybuch	—	
CEN	EN 14973:2006 Taśmy przenośnikowe stosowane w instalacjach podziemnych — Wymagania bezpieczeństwa elektrycznego i pożarowego EN 14973:2006/AC:2007	—	
CEN	EN 14983:2007 Zapobieganie wybuchowi i ochrona przed wybuchem w podziemnych zakładach górniczych — Urządzenia i systemy odmetanowania	—	
CEN	EN 14986:2007 Projektowanie wentylatorów stosowanych w przestrzeniach zagrożonych wybuchem	—	
CEN	EN 14994:2007 Systemy zabezpieczające przez odciążenie wybuchu gazu	—	
CEN	EN 15188:2007 Oznaczanie warunków prowadzących do samozapalenia pyłu w masie	—	

EON (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 15198:2007 Metodologia oceny zagrożenia zapłonem nieelektrycznych urządzeń i składników przeznaczonych do użycia w przestrzeniach zagrożonych wybuchem	—	
CEN	EN 15233:2007 Metodologia oceny bezpieczeństwa funkcjonalnego systemów ochronnych dla atmosfer potencjalnie wybuchowych	—	
CEN	EN 15268:2008 Stacje paliwowe — Wymagania dotyczące bezpieczeństwa konstrukcji i charakterystyk zespołów pomp głębinowych	—	
CENELEC	EN 50050:2006 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Sprzęt do ręcznego elektrostatycznego natryskiwania	—	
CENELEC	EN 50104:2002 Urządzenia elektryczne do wykrywania i pomiaru tlenu — Wymagania dotyczące użytkowania i metody badań	EN 50104:1998 Przypis 2.1	Termin minął (1.2.2005)
	EN 50104:2002/A1:2004	Przypis 3	Termin minął (1.8.2004)
CENELEC	EN 50241-1:1999 Wymagania dla otwartych urządzeń do wykrywania palnych i toksycznych gazów i par — Część 1: Wymagania ogólne i metody badań	—	
	EN 50241-1:1999/A1:2004	Przypis 3	Termin minął (1.8.2004)
CENELEC	EN 50241-2:1999 Wymagania dla otwartych urządzeń do wykrywania palnych i toksycznych gazów i par — Część 2: Wymagania szczegółowe dla urządzeń do wykrywania gazów palnych	—	
CENELEC	EN 50281-1-2:1998 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłów palnych — Część 1-2: Urządzenia elektryczne chronione przez obudowę — Dobór, instalacja i konserwacja	—	
	EN 50281-1-2:1998/A1:2002	Przypis 3	Termin minął (1.12.2004)
	EN 50281-1-2:1998/AC:1999		
CENELEC	EN 50281-2-1:1998 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłów palnych — Część 2-1: Metody badania — Metody oznaczania minimalnej temperatury zapłonu pyłu	—	
CENELEC	EN 50303:2000 Urządzenia grupy I kategorii MI przeznaczone do pracy ciągłej w atmosferach zagrożonych wybuchem metanu i/lub pyłu węglowego	—	
CENELEC	EN 50381:2004 Przewoźne pomieszczenia wentylowane z zewnętrznym ujściem lub bez niego	—	
	EN 50381:2004/AC:2005		
CENELEC	EN 60079-0:2006 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów — Część 0: Wymagania ogólne (IEC 60079-0:2004 (Zmodyfikowana))	EN 50014:1997 ze zmianami Przypis 2.1	Termin minął (1.10.2008)

EON (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CENELEC	EN 60079-1:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 1: Urządzenia przeciwwybuchowe w osłonach ognioszczelnych „d” (IEC 60079-1:2007)	EN 60079-1:2004 Przypis 2.1	1.7.2010
CENELEC	EN 60079-2:2007 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 2: Osłona gazowa z nadciśnieniem „p” (IEC 60079-2:2007)	EN 60079-2:2004 Przypis 2.2	1.11.2010
CENELEC	EN 60079-5:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 5: Urządzenia przeciwwybuchowe w osłonie piaskowej „q” (IEC 60079-5:2007)	EN 50017:1998 Przypis 2.1	1.11.2010
CENELEC	EN 60079-6:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 6: Urządzenia przeciwwybuchowe w osłonie olejowej „o” (IEC 60079-6:2007)	EN 50015:1998 Przypis 2.1	1.5.2010
CENELEC	EN 60079-7:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 7: Budowa wzmocniona „e” urządzeń elektrycznych (IEC 60079-7:2006)	EN 60079-7:2003 Przypis 2.1	1.10.2009
CENELEC	EN 60079-11:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 11: Urządzenia przeciwwybuchowe iskrobezpieczne „i” (IEC 60079-11:2006)	EN 50020:2002 Przypis 2.1	1.10.2009
CENELEC	EN 60079-15:2005 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów — Część 15: Budowa, badania i znakowanie urządzeń elektrycznych w wykonaniu „n” (IEC 60079-15:2005)	EN 60079-15:2003 Przypis 2.1	Termin minął (1.6.2008)
CENELEC	EN 60079-18:2004 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem — Część 18: Wykonanie, badanie i znakowanie urządzeń z ochroną hermetyzowaną typu „m” (IEC 60079-18:2004) EN 60079-18:2004/AC:2006	—	
CENELEC	EN 60079-25:2004 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów — Część 25: Systemy iskrobezpieczne (IEC 60079-25:2003)	—	
CENELEC	EN 60079-26:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 26: Urządzenia o poziomie zabezpieczenia urządzenia (EPL) Ga (IEC 60079-26:2006)	EN 50284:1999 Przypis 2.1	1.10.2009
CENELEC	EN 60079-27:2006 Urządzenia elektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów — Część 27: Koncepcja magistrali iskrobezpiecznej (FISCO) i koncepcja magistrali niezapalającej (FNICO) (IEC 60079-27:2005)	—	
CENELEC	EN 60079-28:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 28: Ochrona sprzętu i systemów transmisji wykorzystujących promieniowanie optyczne (IEC 60079-28:2006)	—	
CENELEC	EN 60079-29-1:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 29-1: Sprzęt do wykrywania i pomiaru gazów palnych — Wymagania ogólne i eksploatacyjne (IEC 60079-29-1:2007 (Zmodyfikowana))	EN 61779-1:2000 ze zmianą + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Przypis 2.1	1.11.2010

EON ⁽¹⁾	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CENELEC	EN 60079-30-1:2007 Atmosfery wybuchowe — Część 30-1: Elektryczne rezystancyjne nagrzewanie ścieżkowe — Wymagania ogólne i badania (IEC 60079-30-1:2007)	—	
CENELEC	EN 61241-0:2006 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłu palnego — Część 0: Wymagania ogólne (IEC 61241-0:2004 (Zmodyfikowana))	EN 50281-1-1:1998 ze zmianą Przypis 2.2	Termin minął (1.10.2008)
CENELEC	EN 61241-1:2004 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłu palnego — Część 1: Ochrona za pomocą obudowy „tD” (IEC 61241-1:2004)	EN 50281-1-1:1998 ze zmianą Przypis 2.3	Termin minął (1.10.2008)
CENELEC	EN 61241-4:2006 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłu palnego — Część 4: Typ ochrony „pD” (IEC 61241-4:2001)	—	
CENELEC	EN 61241-11:2006 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłu palnego — Część 11: Urządzenia w wykonaniu iskrobezpiecznym „iD” (IEC 61241-11:2005)	—	
CENELEC	EN 61241-18:2004 Urządzenia elektryczne do stosowania w obecności pyłu palnego — Część 18: Ochrona za pomocą obudowy hermetyzowanej „mD” (IEC 61241-18:2004)	—	
CENELEC	EN 62013-1:2006 Lampy nahełmne do użytku w zakładach górniczych zagrożonych wybuchem gazu kopalnianego (metanu) — Część 1: Wymagania ogólne — Konstrukcja i badania związane z zagrożeniem wybuchem (IEC 62013-1:2005)	EN 62013-1:2002 Przypis 2.1	1.2.2009

(¹) EON: Europejskie Organizacje Normalizacyjne:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Przypis 1 Data ustania domniemania zgodności jest zasadniczo datą wycofania („dow”) określoną przez europejskie organizacje normalizacyjne. Zwraca się jednak uwagę użytkowników tych norm na fakt, że w niektórych szczególnych przypadkach data ustania i data domniemania mogą nie być tożsame.

Przypis 2.1 Zakres normy nowej (lub ze zmianami) jest taki sam, jak normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.

Przypis 2.2 Zakres nowej normy jest szerszy niż normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.

Przypis 2.3 Zakres nowej normy jest węższy niż normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy (częściowo) zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy, dla tych produktów, które objęte są zakresem nowej normy. Domniemanie zgodności z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy dla produktów, które objęte są zakresem (częściowo) zastąpionej normy, ale nie są objęte zakresem nowej normy, pozostaje bez zmian.

Przypis 3 W przypadku zmian, normą, do której dokonuje się odniesienia jest EN CCCC:YYYY, z wcześniejszymi zmianami, o ile takie miały miejsce, oraz nowa przytoczona zmiana. Zastąpiona norma (kolumna 3) składa się zatem z EN CCCC:YYYY z wcześniejszymi zmianami, o ile takie miały miejsce, ale nowa przytoczona zmiana nie wchodzi w jej skład. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymogami zasadniczymi dyrektywy.

Uwaga:

- Wszelkie informacje na temat dostępności norm można uzyskać w europejskich organizacjach normalizacyjnych lub w krajowych organach normalizacyjnych, których lista znajduje się w załączniku do dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾, zmienionej dyrektywą 98/48/WE ⁽²⁾.
- Publikacja odniesień w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* nie oznacza, że normy są dostępne we wszystkich językach Wspólnoty.
- Lista ta zastępuje wszystkie poprzednie listy opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Komisja czuwa nad uaktualnianiem listy.

Więcej informacji na temat zharmonizowanych norm można uzyskać pod następującym adresem:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds>.

⁽¹⁾ Dz.U. L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ Dz.U. L 217, 5.8.1998, s. 18.